



# ZAWIADOMIENIE

## COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**

**DOZORU TECHNICZNEGO**

issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**

**TECHNICAL SUPERVISION**

**ul. Chałubińskiego 8**

**00-613 Warszawa, POLAND**



dotyczące: <sup>1</sup>

concerning: <sup>1</sup>

**UDZIELENIA HOMOLOGACJI**

**APPROVAL GRANTED**

**ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**

**APPROVAL EXTENDED**

**ODMOWY HOMOLOGACJI**

**APPROVAL REFUSED**

**COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**

**APPROVAL WITHDRAWN**

**OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**

**PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED**

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55.01  
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55.01

Nr homologacji:

Approval No.:

**E20\*55R01/07\*005545\*00**

1. Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części: **STEINHOF**  
Trade name or mark of the device or component:
2. Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
Manufacturer's name for the type of device or component:
3. Nazwa i adres producenta: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
Manufacturer's name and address: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
4. Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje: **nie występuje**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
5. Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: **nie występuje**  
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**
6. Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji: **GRUPA STEINHOF Sp. z o.o.**  
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production: **33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A**
7. Data przedstawienia do homologacji: **2018.10.16**  
Submitted for approval on:
8. Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne: **Laboratorium Badań Homologacyjnych, Agata Miron, ul. Grodzieńska 74, 16-100 Sokółka**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **Type Approval Tests Laboratory, Agata Miron, ul. Grodzienska 74, 16-100 Sokółka, Poland**

9. Krótki opis: Belka pociągowa przeznaczona do montażu w pojeździe marki:  
Brief description: Draw beam device dedicated for cars make :  
Jeep Compass II (2017 →), Jeep Renegade (2014 →)  
Fiat 500X (2014 →)

9.1. Typ i klasa urządzenia lub części: J-074 , F  
Type and class device or component:

9.2. Wartości charakterystyczne / Characteristic values :

9.2.1. Wartości pierwotne / Primary values:

| D<br>(kN) | U<br>(tones) | D <sub>c</sub><br>(kN) | V<br>(kN) | S<br>(kg) |
|-----------|--------------|------------------------|-----------|-----------|
| 10,20     | -            | -                      | -         | 110       |

Wartości alternatywne:

Alternative values:

nie dotyczy

N/A

9.3. Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:

For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

nie dotyczy

N/A

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:

Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

nie dotyczy

N/A

oś przednia/ oś tylna

front axle / rear axle

nie dotyczy

N/A

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

nie dotyczy

N/A

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

nie dotyczy

N/A

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

nie dotyczy

N/A

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

nie dotyczy

N/A

9.4. Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O<sub>1</sub> :

For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O<sub>1</sub> trailer :

Tak / Nie <sup>1</sup>

Yes / No <sup>1</sup>

nie dotyczy

N/A

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:  
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

wg instrukcja montażu nr / according to mounting instructions No : J-074

11. **Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:**  
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:  
**wg instrukcja montażu nr / according to mounting instructions No : J-074**
12. **Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.** **nie dotyczy**  
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4. N/A
13. **Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:** **nie dotyczy**  
For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. **Data sprawozdania z badań:** **14.08.2018**  
Date of test report:
15. **Numer sprawozdania z badań:** **053/2018H**  
Number of test report:
16. **Położenie znaku homologacji:** **Tabliczka znamionowa**  
Approval mark position: Rating plate
17. **Powód(y) rozszerzenia homologacji:** **nie dotyczy**  
Reason(s) for extension of approval: N/A
18. **Udzielenie /rozszerzenie/odmowa/cofnięcie homologacji <sup>1</sup>.**  
Approval granted /extended/refused/withdrawn <sup>1</sup>.
19. **Miejsce / Place:** **Warszawa / Warsaw**
20. **Data / Date::** **24 października 2018r. / 24<sup>th</sup> of October 2018**
21. **Podpis:**  
Signature:
22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**  
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- **Dokument informacyjny nr / Information document No :** **J-074**
  - **Instrukcja montażu nr / Mounting Instructions No :** **J-074**
  - **Sprawozdanie z badań nr / Test report No.** **053/2018H**

<sup>1</sup> Niepotrzebne skreślić / Strike out what does not apply